



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága  
**55/14. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**  
Luxembourg, 2014. április 9.

A C-616/11. sz., T-Mobile Austria GmbH kontra Verein für  
Konsumenteninformation ügyben hozott ítélet

## **Általános jelleggel megtiltható, hogy bármely fizetési eszköz használatáért a kedvezményezett díjat számítson fel a fizető féllel szemben**

*Az ilyen tilalom a mobiltelefon-szolgáltatóra is vonatkozik*

A T-Mobile Austria, osztrák mobiltelefon-szolgáltató, az általános szerződési feltételeiben<sup>1</sup> meghatározta, hogy az internetes vagy befizetési utalvány útján kezdeményezett átutalás esetén kezelési díjat számláz ki az ügyfeleknek. Így havonta három euró pótdíjat számlázott ki azon ügyfelekre, akik a „Call Europe” díjszabást, és e fizetési módokat választották.<sup>2</sup> A Verein für Konsumenteninformation, egy osztrák fogyasztói egyesület, úgy véli, hogy ez a gyakorlat ellentétben áll a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló osztrák törvénnyel. Ez a törvény ugyanis megtiltja, hogy a kedvezményezett bármely fizetési eszköz használatáért díjat számítson fel. A T-Mobile Austria ellenben úgy véli, hogy sem az uniós irányelv (a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló irányelv<sup>3</sup>), sem pedig az azt átültető osztrák törvény nem vonatkozik rá, mivel ő nem pénzforgalmi szolgáltató, hanem mobiltelefon-szolgáltató. Egyébiránt a T-Mobile Austria azt állítja, hogy a jogalkotó – sértve az irányelvet – nem indokolta meg a szóban forgó tilalmat, és hogy a befizetési utalvány nem minősül az irányelv értelmében vett fizetési eszköznek.

A fogyasztói egyesület kérelme alapján az első és másodfokon eljáró osztrák bíróságok megtiltották, hogy a T-Mobile a vitatott feltételt az új szerződésekbe belefoglalhassa, és hogy arra a már fennálló szerződések keretében hivatkozhatson. A jogvitában végső fokon eljáró Oberster Gerichtshof (legfelsőbb bíróság, Ausztria) arra kéri a Bíróságot, hogy ebben az összefüggésben értelmezze az irányelvet.

A mai napon hozott ítéletében a Bíróság megjegyzi, hogy az irányelv a tagállamokat kifejezetten feljogosítja, hogy megtiltsák vagy korlátozzák a kedvezményezett azon jogát, hogy egy bizonyos fizetési eszköz használatáért díjat számítson fel, figyelembe véve a verseny ösztönzésének kívánalmát és a hatékony fizetési eszközök használatának előmozdításának szükségességét. Ez a hatáskör kiterjed valamely fizetési eszköznek a mobiltelefon-szolgáltató (a befizetés kedvezményezettje) és annak ügyfele (fizető fél) között létrejött szerződéses jogviszony keretében való használatára. A Bíróság álláspontja ugyanis az, hogy ez a hatáskör a „kedvezményezett” és a „fizető fél” közötti jogviszonyra vonatkozik, és hogy a mobiltelefon-szolgáltató, illetve az ügyfele a fizetés teljesítésekor „kedvezményezettnek”, illetve „fizető félnek” minősülhetnek.

Egyébiránt a Bíróságnak az az álláspontja, hogy a tagállamok hatásköre nem korlátozódik egy bizonyos fizetési eszköz használatáért való díjfelszámítás megtiltására. Ellenkezőleg, **felhatalmazza a tagállamokat arra, hogy általános jelleggel megtiltsák, hogy a kedvezményezett a fizetési eszközök használatáért a fizető féllel szemben díjat számítson fel, amennyiben a nemzeti szabályozás egésze figyelembe veszi a verseny ösztönzésének kívánalmát és a hatékony fizetési eszközök használatának szükségességét. Mindemellett a tagállamok széles mérlegelési mozgástérrel rendelkeznek a rájuk ruházott hatáskör**

<sup>1</sup> A 2009 novemberében hatályos változat szerint.

<sup>2</sup> Ellenben ez nem vonatkozott azokra az előfizetőkre, akik a csoportos beszedési megbízást vagy a bankkártyával történő fizetést választották.

<sup>3</sup> A belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 97/7/EK, a 2002/65/EK, a 2005/60/EK és a 2006/48/EK irányelv módosításáról és a 97/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 13-i 2007/64/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 319., 1. o.).

**gyakorlása során. Az Oberster Gerichtshof feladata annak vizsgálata, hogy az osztrák szabályozás eleget tesz-e ennek a feltételnek.**

A Bíróság egyébiránt kimondja, hogy mind a befizetési utalvánnyal kezdeményezett átutalás, mind pedig az internetes átutalás az irányelv értelmében vett fizetési eszköznek minősül. A fizetési eszköz fogalmának értelmezését illetően a Bíróság megjegyzi, hogy ezen irányelv különböző változatai között nyelvi eltérés mutatkozik. Tekintettel arra, hogy nem személyre szabott fizetési eszközök is léteznek, a Bíróság megállapítja, hogy a fizetési eszközöknek az irányelv értelmében vett fogalma olyan eljárásokat is magában foglalhat, amelyekben a pénzforgalmi szolgáltatás igénybe vevője és a pénzforgalmi szolgáltató megállapodnak, és amelyeket a pénzforgalmi szolgáltatás igénybe vevője valamely fizetési megbízás kezdeményezése érdekében vesz igénybe.

A T-Mobile az ítélet joghatásainak időbeli korlátozását kérte.<sup>4</sup> A Bíróság ezt a korlátozást csak kivételesen alkalmazhatja. Különösen az szükséges hozzá, hogy a magánszemélyeket és a nemzeti hatóságokat az uniós rendelkezések hatályát illető objektív és jelentős bizonytalanság az uniós jognak meg nem felelő magatartásra indítsa. A Bíróság álláspontja szerint a jelen ügyben nem teljesül ez a feltétel, mivel a pénzforgalmi szolgáltatásokra vonatkozó osztrák törvény megfelelően átültette az irányelv releváns rendelkezéseit. Egyébiránt megállapítja, hogy a T-Mobile az előtte folyó eljárásban nem bizonyította, hogy fennállna a súlyos gazdasági következmények veszélye. Következésképpen a Bíróság nem rendeli el az ítélet joghatásainak időbeli korlátozását.

---

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon*

*Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*

*Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☐ ☎ (+32) 2 2964106*

---

<sup>4</sup> Az állandó ítélkezési gyakorlat szerint azon értelmezés, amelyet a Bíróság valamely uniós jogszabály kapcsán fejt ki az előzetes döntéshozatali eljárásban, iránymutatást és pontosítást ad e szabály azon jelentése és hatálya vonatkozásában, ahogy azt a hatálybalépésének időpontjától értelmezni és alkalmazni kell, illetőleg értelmezni és alkalmazni kellett volna. Ebből következik, hogy az így értelmezett szabályt a bíróság alkalmazhatja, és azt alkalmaznia kell az értelmezés iránti kérelemről határozó ítélet előtt keletkezett és létrejött jogviszonyokra is, ha egyébként teljesülnek azon feltételek, amelyek lehetővé teszik az említett szabály alkalmazására vonatkozó pernek a hatáskörrel rendelkező bíróságok előtti megindítását.